



جامعة الدول العربية



هيئة الأمم المتحدة للمساواة
بين الجنسين وتمكين المرأة



لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية
والاجتماعية لغربي آسيا

اجتماع فريق الخبراء لمراجعة التقرير الإقليمي حول التقدم المحرز في تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين بعد عشرين عاماً

22 - 23 تشرين أول / أكتوبر 2014
بيت الأمم المتحدة ، بيروت - الجمهورية اللبنانية

مذكرة توضيحية

1- الخلفية

اعتمد إعلان ومنهاج عمل بيجين في العام 1995 خلال المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، وأعيد التأكيد عليه خلال الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة للأمم المتحدة في العام 2000. ويشكل منهاج عمل بيجين إطاراً عالمياً لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات، ويدعو الحكومات، والمجتمع الدولي، والمجتمع المدني، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص، إلى اتخاذ إجراءات استراتيجية في مجالات الإهتمام الحاسمة الإثنى عشر التالية: الفقر، التعليم والتدريب، الصحة، العنف، النزاع المسلح، الاقتصاد، مواقع السلطة وصنع القرار، الآليات المؤسسية للنهوض بالمرأة، حقوق الإنسان، وسائل الإعلام، البيئة، والطفلة.

وفي هذا النطاق، تقوم لجنة وضع المرأة لدى الأمم المتحدة بمراجعة التقدم المحرز في تنفيذ منهاج عمل بيجين كل خمس سنوات. وقد تم حتى الآن إجراء ثلاثة إستعراضات في الأعوام 2000، 2005، و2010. وإنبثق عن كل عملية إستعراض وثيقة ختامية تعزز الإلتزام العالمي بتمكين النساء والفتيات، وتحدد أولويات العمل للسنوات الخمس التالية.

وفي عام 2015، سوف تجري لجنة وضع المرأة، خلال دورتها التاسعة والخمسون (59)، مراجعة واستعراضاً للتقدم المحرز في تنفيذ منهاج عمل بيجين بعد عشرين عاماً من اعتماده. وفي هذا الإطار، كُلفت اللجان الإقليمية الخمس التابعة للأمم المتحدة بما فيها اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، بإعداد تقارير إقليمية تستند إلى الإستعراضات الوطنية التي تقوم بإجرائها كل من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. وسوف يتم إدراج كافة التقارير الإقليمية هذه من ضمن التقرير العالمي الذي سوف يقدمه أمين عام الأمم المتحدة إلى الجمعية العامة.

ويأتي إجتماع فريق الخبراء هذا إستكمالاً لبرنامج عمل أعده مركز المرأة في الإسكوا بالشراكة والتعاون الوثيق مع كل من هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة - المكتب الإقليمي للدول العربية، وجامعة الدول العربية - إدارة المرأة والأسرة والطفولة، والذي يتضمن تنفيذ مجموعة من النشاطات التحضيرية لإعتماد التقرير الإقليمي حول استعراض تنفيذ منهاج عمل بيجين (بيجين+20) في المنطقة العربية. وتتضمن النشاطات اضافة الى اجتماع فريق الخبراء الحالي: (أ) ورشة عمل لممثلي وممثلات الآليات الوطنية للمرأة في الدول العربية لدعم إعداد الإستعراضات الوطنية حول التقدم المحرز في تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين بعد عشرين عاماً والتي نُفذت في عمان، المملكة الأردنية الهاشمية خلال الفترة 27-28 شباط/فبراير 2014؛ (ب) تقرير الاستعراض الإقليمي حول تنفيذ منهاج عمل بيجين في المنطقة العربية؛ (ج) ورشة عمل لمنظمات المجتمع المدني حول التقدم المحرز في تنفيذ منهاج عمل بيجين والتي عقدت في بيروت خلال الفترة 17-18 آب/ أغسطس 2014؛ (د) دراسة معمقة حول وضع المرأة في المنطقة العربية في إطار مراجعة بيجين +20؛ و(هـ) مؤتمر إقليمي رفيع المستوى والمزمع عقده في القاهرة في 1 و2 كانون الأول/ ديسمبر 2014، لعرض إستنتاجات التقرير الإقليمي ولإعتماده في صيغته النهائية، وإعادة تأكيد البلدان العربية على الالتزام بإعلان ومنهاج عمل بيجين؛

2- أهداف إجتماع فريق الخبراء والنتائج المتوقعة

يأتي هذا الإجتماع متابعة لورشة العمل الإقليمية التي عقدت في عمان- المملكة الأردنية الهاشمية في شهر شباط/فبراير 2014، والتي هدفت الى دعم إعداد الإستعراضات الوطنية للتقدم المحرز في تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين بعد عشرين عاماً، من خلال عرض ومناقشة هيكلية الإستعراضات الوطنية ومضمونها تبعاً للمذكرة التوجيهية التي تم إعدادها من قبل هيئات الأمم المتحدة. وكذلك من خلال عرض ومناقشة مضمون الأبواب المختلفة المقترحة للتقارير الوطنية وكذلك المرفقات المقترح إدراجها في التقارير. وقد حضر ورشة العمل عشرون ممثلاً وممثلة عن الإدارات والآليات الوطنية للمرأة في 15 عشر بلداً عربياً.

يهدف إجتماع فريق الخبراء الى عرض ومناقشة التقرير الإقليمي الذي تمّ تحضير نسخته الأولية بالإستناد الى المعلومات الواردة في التقارير الوطنية المُقدّمة من الدول العربية، حيث يرصد التقرير الإقليمي التّقدم المحرز في دول المنطقة العربية في مجالات الإهتمام الحاسمة الإثنى عشر لمنهاج عمل بيجين بعد مرور عشرين عاماً على اعتماده.

وسوف تخصص جلسات العمل لعرض الأبواب المختلفة للتقرير الإقليمي في نسخته الأولية، ويتبع كل جلسة مداخلات ونقاش من المشاركين والمشاركات بهدف اثناء التقرير الإقليمي، حيث من المتوقع أن يخلص إجتماع فريق الخبراء الى التأكيد على مضمون التقرير الإقليمي وعلى ما ينتج من مناقشات ومداولات لفريق الخبراء ، على أن يتم تقديم التقرير الإقليمي في نسخته المعدلة الى الإجتماع رفيع المستوى المزمع عقده في القاهرة في 1 و2 كانون الأول/ديسمبر 2014 ، من أجل اعتماده في صيغته النهائية من قبل الدول المشاركة.

3- لمحة عامة حول هيكلية ومضمون التقرير الإقليمي

يُتبع إعداد التقرير الإقليمي الخطوط العريضة للهيكلية العامة لإعداد التقارير الوطنية المقترحة ضمن المذكرة التوجيهية، علماً بأنه تمّ أثناء صياغة التقرير الأخذ بعين الاعتبار التفاوت بين التقارير الوطنية للاحية التزامها بالهيكلية المقترحة.

ويتألف التقرير الإقليمي من أربعة أبواب أساسية، حيث يستعرض الباب الأول الإنجازات التي تحققت والتحديات العامة التي واجهت الدول العربية في تنفيذ منهاج عمل بيجين منذ عام 1995. ويستعرض الباب الثاني التقدم المحرز في كل مجال من مجالات الاهتمام الحاسمة الإثنى عشر وأهدافها الإستراتيجية على مستوى التشريعات والسياسات ، والنتائج المتحققة، والتحديات الرئيسية ، وذلك منذ عام 2009. ويركز الباب الثالث على رصد الجهود المبذولة على مستوى جمع البيانات والإحصاءات ووضع المؤشرات التي تساهم في رصد التقدم في تحقيق المساواة بين الجنسين، وتحديد الثغرات في هذا المجال. ويتضمن الباب الرابع أولويات العمل الرئيسية للسنوات الخمس المقبلة كما حددتها الدول العربية في تقاريرها الوطنية التي من شأنها التعجيل في تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين، وتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة العربية، إضافة الى استخلاص أبرز التوصيات في هذا المجال.

4- جدول الأعمال المؤقت

يمكن الإطلاع على جدول أعمال إجتماع فريق الخبراء من خلال الرابط التالي:
<http://www.escwa.un.org/sites/BeijingPlus20/event3.asp>

5- الوثائق

يمكن الإطلاع على وثائق إجتماع فريق الخبراء وتحميلها من الصفحة الخاصة بإستعراض تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين في المنطقة العربية بعد عشرين عاماً (بيجين +20) من الموقع الإلكتروني التالي:
<http://www.escwa.un.org/sites/BeijingPlus20/event3.asp>

وسوف يتم تزويد المشاركين والمشاركات ممن أكدوا الحضور بنسخة من التقرير الإقليمي الأولي وذلك قبل موعد انعقاد الإجتماع.

6- المشاركة في ورشة العمل

يشارك في إجتماع فريق الخبراء ممثلون وممثلات للإدارات الرسمية والآليات الوطنية للمرأة في الدول العربية، بالإضافة الى خبراء وخبيرات إقليميين، حيث من المتوقع أن يساهموا في إثراء المناقشات حول محاور التقرير الإقليمي التي ستعرض خلال جلسات عمل الإجتماع.

7- المكان والزمان والتسجيل

يعقد إجتماع فريق الخبراء في بيت الأمم المتحدة في بيروت يومي 22 - 23 تشرين أول /أكتوبر 2014 ، ويبدأ التسجيل في تمام 8:30 من صباح يوم الأربعاء 22 تشرين أول / أكتوبر 2014 في مدخل قاعة الإجتماع. وتطلب الاسكوا من المشاركين والمشاركات إرسال صورة شخصية قبل موعد الإجتماع من أجل تسهيل إعداد بطاقات المشاركة التي يتم تسليمها لهم بعد التسجيل، وتأمل أن يتم إبرازها طيلة فترة الإجتماع. وسيتم افتتاح إجتماعات فريق الخبراء في تمام الساعة 9:00 من ذات اليوم.

8- اللغات المعتمدة

اللغة العربية هي اللغة المعتمدة في جلسات الإجتماع، ويتم توفير ترجمة فورية من اللغات العربية والإنجليزية والفرنسية وإليها.

9- تأشيرات الدخول إلى الجمهورية اللبنانية

يرجى من المشاركين والمشاركات التحقق مع القنصلية اللبنانية في بلدانهم بما يتعلق بمتطلبات الحصول على تأشيرة دخولهم للجمهورية اللبنانية، وإتخاذ ومتابعة الترتيبات اللازمة للحصول عليها. علماً بأنه من الممكن تقديم نسخة من دعوة الإسكوا للمشاركة في الاجتماع إضافة الى مستندات أخرى من أجل تسهيل حصولهم على تأشيرة الدخول. ولمزيد من المعلومات عن المستندات المطلوبة لتأشيرات الدخول، يمكن للمشاركين والمشاركات التحقق من الموقع التالي للأمن العام اللبناني:

<http://www.general-security.gov.lb/English/Entrance%20Visas/Pages/default.aspx>

وفي حال تعذر الحصول على التأشيرة، لعدم وجود سفارة / قنصلية لبنانية في البلد المعني، قد تعمل الإسكوا على استصدار تأشيرة الدخول، على أن تتم موافقتها بصورة ملونة عن جواز السفر وبالمعلومات التالية في مهلة أقصاها 22 أيلول / سبتمبر 2014:

- 1- الإسم
- 2- اللقب/المهنة
- 3- مكان وتاريخ الولادة
- 4- الجنسية
- 5- العنوان الدائم
- 6- رقم جواز السفر
- 7- مكان وتاريخ الإصدار
- 8- تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر (على أن يكون صالحاً لمدة ستة أشهر على الأقل)

10- ترتيبات السفر

ستتحمل الأمانة التنفيذية للإسكوا حجوزات الطيران ونفقات السفر للمشاركين وللمشاركات. يرجى إرسال صورة شمسية ونسخة ملونة من جواز السفر بالبريد الإلكتروني مع العنوان الشخصي للمشاركة/ إلى السيدة غيا بكار على البريد الإلكتروني التالي: beijing20review@un.org في مدة أقصاها 14 أيلول/سبتمبر 2014 ليتم إصدار تذاكر السفر وغيرها من الإجراءات الإدارية في الوقت الملائم. وستعمل الإسكوا على إرسال تذاكر السفر الإلكترونية لجميع المشاركين والمشاركات. الرجاء عدم شراء التذاكر الخاصة حيث انه لا يمكن للإسكوا دفع بدل عن التذاكر.

11- التنقل من وإلى المطار

إن مطار رفيق الحريري الدولي في بيروت هو المطار الدولي الوحيد في لبنان، ويبعد حوالي 10-15 دقيقة عن وسط بيروت. ويتعين على المشاركين والمشاركات إتخاذ الترتيبات الخاصة بهم للتنقل من وإلى المطار.

12- الإقامة

تقترح الإسكوا قائمة بالفنادق التي تقدم أسعار مخفضة للأنشطة المتعلقة بالإسكوا (القائمة مرفقة). ويمكن للمشاركين والمشاركات الاتصال بقسم الحجوزات في الفندق مباشرة للحجز حسب رغبتهم، والإشارة إلى أنهم يشاركون في اجتماع الإسكوا للحصول على السعر المخفض. وعلى كل مشارك/مشاركة تسديد فاتورة الفندق بما فيها المنامة والإقامة والنفقات الأخرى مباشرة مع الفندق قبل المغادرة.

13- بدل الإقامة اليومي

ستقوم اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) بتقديم بدل يومي لكل مشارك/مشاركة خلال فترة انعقاد الدورة ، تماشياً مع أنظمة الأمم المتحدة المرعية الإجراء، لتغطية الإقامة والنثرات بالإضافة إلى مبلغ مالي لتغطية تكاليف التنقل من وإلى المطار. ولتتمكن الإسكوا من دفع البدل اليومي والنفقات الأخرى (ثاني يوم الاجتماع أي الخميس 23 تشرين الأول/ أكتوبر 2014)، وانسجماً مع إجراءات الإدارة المتبعة يرجى تقديم ما يلي في اليوم الأول من الاجتماع:

- جواز السفر؛
- بطاقة ركوب الطائرة الأصلية (Boarding Pass).

14- معلومات سياحية وعامة:

- التوقيت المحلي: منطقة بيروت الزمنية في تشرين الأول/ أكتوبر 2014 بتوقيت جرينتش هي +2؛
- الكهرباء: التيار الكهربائي هو 220 فولت؛
- العملة: يتم قبول كل من الدولار الأمريكي والليرة اللبنانية في كل مكان في لبنان. بحيث يعادل 1 دولار أميركي ما يقارب 1500 ليرة لبنانية؛
- الطقس: معتدل درجات الحرارة تتراوح في شهر تشرين الأول/ أكتوبر 2014 بين 25 – 27 درجة مئوية؛
- السياحة: إن المواقع التالية فيها معلومات عن المناطق السياحية في بيروت ولبنان:

www.destinationlebanon.gov.lb/

www.lebanontourguide.com/

15-المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات المتعلقة بإجتماع فريق الخبراء إلى السيدة غيا بكار على العنوان التالي:
beijing20review@un.org. للاتصال: رقم الهاتف: +961-1-879753 أو +961-1-978645،
ورقم الفاكس: +961-1-981510.
